



安全理事会

Distr.: General
31 January 2002
Chinese
Original: English

2002 年 1 月 31 日安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议
所设委员会主席给安全理事会主席的信

反恐怖主义委员会收到了埃塞俄比亚根据第 1373 (2001) 号决议第 6 段提交的报告（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

反恐怖主义委员会

杰里米·格林斯托克（签名）

附件

2002 年 1 月 30 日埃塞俄比亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会 关于反恐怖主义的第 1373（2001）号决议所设委员会主席的信

奉我国政府指示，谨随函附上埃塞俄比亚联邦民主共和国政府根据安全理事会第 1373（2001）号决议第 6 段提交给反恐怖主义委员会的报告（见附文）。

请将本函及其附文作为安全理事会文件分发为荷。

比尔汉梅斯凯尔·阿贝贝（~~签名~~）

附文

埃塞俄比亚联邦民主共和国政府关于安全理事会第 1373（2001）号决议执行情况的报告

一. 引言

本报告系由埃塞俄比亚联邦民主共和国政府根据联合国安全理事会第 1373（2001）号决议第 6 段提交的关于该项决议执行情况的报告。本报告试图简要评价该项决议的实际执行情况。

埃塞俄比亚始终坚决反对恐怖主义。我国的脆弱处境以及我国所遭受的由无政府的索马里发动的一系列恐怖主义袭击极大地促成了这一立场。对埃塞俄比亚发动的这些袭击主要是由诸如“基地”等国际恐怖主义组织指使的，并由盘据在索马里的一个称为“伊斯兰团结”的臭名昭著的组织所发动的。因此，埃塞俄比亚人民和政府怀着同仇敌忾的情感强烈谴责 9 月 11 日对美利坚合众国的恐怖主义袭击。为此，埃塞俄比亚就是本着这种坚定的责任感来执行联合国安全理事会第 1373（2001）号决议的。

一. 执行部分第 1 段

第 1(a)分段：除了贵国对 1(b) 至 (d) 的问题的答复中所列的措施以外，为防止和制止资助恐怖主义行为还采取了哪些其他措施。

首先应当指出：执行上述决议的工作在埃塞俄比亚受到了高度的重视。为执行决议所采取的第一步就是促进政府不同机构间的协调，共同打击恐怖主义。

司法部根据第 4/95 号通告第 23 条，起草了一项法律备忘录，以便在埃塞俄比亚的司法系统内促进实施涉及恐怖主义问题的联合国有关公约。埃塞俄比亚国家银行已指示在埃塞俄比亚营业的所有商业银行和金融机构认真核查其客户的帐户和交易。埃塞俄比亚积极参加了政府间发展管理局（发展局）第九届首脑会议，并且为与发展局其他成员国结成联盟打击恐怖主义作出了贡献。

第 1(b)分段：对于本分段所列的活动，贵国规定了哪些罪名和惩罚。

1957 年的埃塞俄比亚《刑法典》涉及到了恐怖主义问题将为达到恐怖主义目的所犯的行为定为犯罪。据此，如果某人故意提供或筹集资金，以资助为达到恐怖主义目的而指使的犯罪行为，此人便将根据第 32 条被指控为共犯，并（或）根据《刑法典》第 36 条被指控为共犯。对于此类罪行的处罚是严厉的徒刑，而且视罪行的严重程度而定，最严厉的惩处办法可以是死刑。此外，已授权埃塞俄比亚司法和法律制度研究所承担起一项任务，其中包括修改埃塞俄比亚《刑法典》，该研究所已增列了一项犯有“恐怖主义行为”的条款，可对之判处严厉徒刑的处罚，而对严重案例可判处死刑，预计议会将在不久的将来颁布这一条款。

第 1(c)分段：为冻结银行和金融机构内的帐户和资产已制定哪些立法和程序？如果各国提供所采取的任何有关行动的例子，将会很有帮助。

意图用于犯某一罪行的资金和金融资产可在刑事审理程度受到刑事调查，只要在犯罪时使用这种资金、金融资产或经济资源。

埃塞俄比亚国家银行受权根据货币和银行通告第 83/1984 号和 84/1984 号，负责监督我国的银行与货币活动。国家银行已采取行政措施，在冻结了达尚银行的哈勒尔分行发现的一些个人银行帐户，以及与巴拉卡特国际公司有联系的埃塞俄比亚商业银行的帐户，而巴拉卡特国际公司据悉曾参与资助恐怖主义活动。

在这方面，还应指出，根据 1982 年经《订正特别刑法典》第 19 条，将资金或财产非法转到外国是一项应惩罚的罪行。

第 1(d)分段：为禁止本分段所列的活动已存在哪些措施？

埃塞俄比亚政府至今为执行第 1373 (2001) 号决议所采取的最重要措施包括仔细检查由外国人及本国人所拥有和管理的银行帐户，以及关闭被怀疑与恐怖主义组织有联系的金融机构。

埃塞俄比亚国家银行利用其监督机制要求各银行和金融机构经常进行检查，以便核实个人帐户的确实来源、目的和真实性。在这一过程中，对帐户户主的身份以及银行交易的正式记录进行的仔细检查。这类性质的行动的目的是防止恐怖分子常用的洗钱之类的国际金融罪行。

另一方面，在执行第 1373 (2001) 号决议的过程中，我国政府发现，提供信托服务的公司，例如在埃塞俄比亚的巴拉卡特、达哈卜希勒、陶菲克和阿马勒等地的分公司曾参与非法活动。对这些机构的活动所作的深入调查表明，其中一些与“伊斯兰团结”组织有联系。它们主要提供货币转帐服务，特别是以美国和欧洲转帐，并利用其收益和利润来支持恐怖主义活动。因此已关闭这些公司。

二. 执行部分第 2 段

第 2(a)分段：为落实本分段已制订了哪些立法或其他措施？尤其是，贵国为禁止(一) 恐怖主义集团招募成员和(二) 向恐怖分子提供武器，规定了哪些罪名？有哪些其他措施帮助阻止这类活动？

根据《刑法典》第 37 条，为恐怖主义集团招募成员以从事犯罪活动是须应加惩罚的犯罪行为。《刑法典》第 475、763 和 764 条明确规定，即使为普通目的提供武器也是一种犯罪行为，根据《特别刑法典》修正案第 41 条 (214/82 号通告)，非法贩运武器也是需要严惩的。

第 2(b)分段：为防止犯下恐怖主义行为正在采取哪些其他步骤，尤其是已有哪些预警机制可供同其他国家交流情报？

埃塞俄比亚政府极端重视与其他国家交流恐怖主义情报的预警机制。在这方面，政府已开始与一些邻国，特别是通过东非警察署长委员会，积极地相互交流情报。我国政府并且与那些表示有兴趣携手对付恐怖主义威胁的国家政府形成了伙伴关系与合作关系。另外，还通过刑警组织交流情报。

第 2(c)分段：已有哪些立法或程序用于概括庇护恐怖分子，例如排除或驱逐本分段所指那些类别人士的法律？如果各国提供已采取的任何有关行动的例子，将会很有帮助。

只要发现在埃塞俄比亚管辖范围内从事恐怖主义行为，外国罪犯也同样需受到审判或引渡，而不管其国籍或犯罪地点如何。这一点已在埃塞俄比亚《刑法典》第 11、13、18、19 和 21 条中作了明确规定。埃塞俄比亚与多数邻国都签署了引渡协议，而且目前正与其他一些国家谈判签署此类协议，其中包括东非警察署长委员会的成员国。

第 2(d)分段：已有哪些立法或程序防止从贵国领土对其他国家或公民从事恐怖主义行为？如果各国提供所采取的任何有关行动的例子，将会很有帮助。

根据埃塞俄比亚《刑法典》第 273 条，针对外国的任何敌对行动都是应加惩罚的犯罪行为。因此，根据《刑法典》的这项规定和其他有关规定，针对外国、外国公民或公司机构犯下或企图犯下恐怖主义行为构成刑事责任。此外，根据第 271/1969 号通告，如果发现住在我国的外国人对我国的国家安全造成潜在威胁，则需予以驱逐。

第 2(e)分段：已采取了哪些步骤来确定恐怖主义行为是严重刑事罪行和确保反应此种恐怖主义行为的严重性？请提出任何已定罪和判刑的例子。

任何形式的恐怖主义行为，除了触犯国家法律之外，还严重威胁到公共安全和安定。因此，根据埃塞俄比亚法律，犯有此种恐怖主义行为的人面临严厉的处罚。例如，参与企图谋杀埃及总统胡斯尼·穆巴拉克的罪犯受到了联邦高级法院的审判，并被判处死刑。

另一方面，已经对“伊斯兰团结”组织恐怖分子提出申诉，因为这些人企图谋杀埃塞俄比亚运输与通信部长阿卜杜勒迈吉德·侯赛因博士。上述案例表明，埃塞俄比亚的法律与法律制度对于犯有恐怖主义行为者是绝不宽容的。

第 2(f)分段：已制订哪些程序和机制来协助其他国家？请提供这些程序和机制实践情况的任何已有的详细资料。

除了《刑法典》的有关条款之外，埃塞俄比亚还与一些国家主要是邻国签订了法律/司法援助协定，这些协定有助于合作对跨国性质的恐怖主义罪行开展刑事调查，并有助于在进行传讯和实施法院决定方面提供援助。埃塞俄比亚是刑警

组织和东非警察署长委员会的成员，我国承诺向其他国家提供无保留的合作，提供援助并提供所掌握的资料，以便协助刑事调查。

第 2(g)分段：贵国如何用边界管制来防止恐怖分子的移动？贵国如何用发给身份证件和旅行证件的程序来支持这方面工作？已有那些措施来防止伪造等？

埃塞俄比亚具有严格的边界管制制度，这一制度得到包括第 271/1969 号通告在内的现行的有关法律和条例的认可。保安、移民和难民事务署与各地方政府机构以及埃塞俄比亚驻外外交使团和领事馆一起，控制进出我国的人员的动向。

保安、移民和难民事务署以及埃塞俄比亚的外交使团和领事馆在签发旅行证件和签证时均采取必要的谨慎态度。为认真处理这一问题，已向埃塞俄比亚外交使团和领事馆提供了应拒绝进入我国的人员名单。根据 1982 年的《订正刑法典》第 17 条，严重伪造政府和公共证件并使用伪造证件的行为是应加惩罚的罪行。

三. 执行部分第 3 段

第 3(a)(b)(c)分段：在本分段所指各领域已采取了哪些步骤来加紧和加速交流行动情报？

埃塞俄比亚政府已加速交流情报，以便通过协调政府各机构在国内、并通过包括刑警组织在内的各机构性渠道来在国际上防止和制止恐怖主义。

埃塞俄比亚认为，应采取协调一致行动防止和制止恐怖主义活动。埃塞俄比亚通过发展局和东非警察署长委员会在打击与恐怖主义方面也发挥了积极作用。我国经常的作法是通过刑警组织与其他国家交流行动情报。埃塞俄比亚并与一个国家签署了在贩毒、有组织犯罪和国际恐怖主义方面交流情报的合作协定。

第 3(d)分段：贵国政府对于签署和（或）批准本分段提到的公约和议定书有什么计划？

埃塞俄比亚是下列公约的缔约国：《关于在航空器内进行犯罪和某些其他行为的公约》（1963 年 9 月 14 日），《关于制止非法劫持航空器的公约》（1970 年 12 月 16 日）、《关于制止危害民用航空安全的非法行为的公约》（1971 年 9 月 23 日）及其于 1988 年 2 月 24 日通过的议定书。

目前埃塞俄比亚政府正在通过其宪法程序着手批准以下国际公约：

- 《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》，联合国大会 1979 年 12 月 17 日通过。
- 《反对劫持人质国际公约》，联合国大会 1979 年 12 月 17 日通过。
- 《制止恐怖主义爆炸事件国际公约》，联合国大会 1997 年 12 月 15 日通过。

- 《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》，联合国大会 1999 年 12 月 9 日通过。

埃塞俄比亚政府正在考虑批准《非统组织防止和制止恐怖主义公约》，以及一项打击非法贩运麻醉药品和精神药物、国际恐怖主义和有组织罪行的双边合作协定。

第 3(e)分段：提供关于本分段所提到的公约、议定书和决议的执行情况的任何有关资料。

埃塞俄比亚已经加入的各项公约和议定书不仅得到了充分执行，而且还已经通过《宪法》第 9(4)条纳入埃塞俄比亚国内法。此外，已通过关于侵害航空安全罪通的第 31/1996 号通告，以有效执行《反对劫持人质国际公约》。

而且，埃塞俄比亚民航局始终与其他国家的航空管理部门进行协商与协调，遵守适用的国际标准，实行非常严格的航空安全管制制度。

第 3(f)(g)分段：为确保寻求庇护的人在被给予难民地位以前没有参与恐怖主义活动，已制订了哪些立法、程序和机制请提供有关案件的例子。

已制订哪些程序来防止恐怖主义分子滥用难民地位？请提供详细的立法和（或）行政程序来防止以出于政治动机的主张为理由而拒绝引渡被指控的恐怖分子的请求。请提供任何有关案件的例子。

埃塞俄比亚接纳了从邻国、特别是苏丹和索马里涌入的大量难民，保安、移民和难民事务署严格采取防犯措施，以确保，进入我国的难民或寻求庇护者不滥用人道主义的便利。

与恐怖主义团体或措施、计划和协助或参与任何恐怖主义活动的组织可能有联系的人如果在埃塞俄比亚寻求难民地位或庇护，则不仅会被拒绝庇护或难民地位，而且会酌情受到刑事指控或遭到引渡。

四. 结论和建议

埃塞俄比亚始终不渝地坚持与恐怖主义作斗争。安理会第 1373 (2001) 号决议有助于各国在打击这一祸害的斗争中团结起来、合作一致。埃塞俄比亚为执行第 1373 (2001) 号决议而采取的措施对提高公众认识并帮助动员所有有关行动者展开反恐斗争产生了积极影响。

要成功执行安理会第 1373 (2001) 号决议，除其他外这必须统一与恐怖主义有关的各项法律和条例进一步加强各机构，以提高其制止恐怖主义的能力。